

transféré

ISO

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION

**ISO RECOMMENDATION
R 1162**

CEREALS AND PULSES

**METHOD OF TEST FOR INFESTATION
BY X-RAY EXAMINATION**

1st EDITION

January 1970

COPYRIGHT RESERVED

The copyright of ISO Recommendations and ISO Standards belongs to ISO Member Bodies. Reproduction of these documents, in any country, may be authorized therefore only by the national standards organization of that country, being a member of ISO.

For each individual country the only valid standard is the national standard of that country.

Printed in Switzerland

Also issued in French and Russian. Copies to be obtained through the national standards organizations.

BRIEF HISTORY

The ISO Recommendation R 1162, *Cereals and pulses – Method of test for infestation by X-ray examination*, was drawn up by Technical Committee ISO/TC 34, *Agricultural food products*, the Secretariat of which is held by the Magyar Szabványügyi Hivatal (MSZH).

Work on this question led to the adoption of a Draft ISO Recommendation.

In September 1967, this Draft ISO Recommendation (No. 1236) was circulated to all the ISO Member Bodies for enquiry. It was approved, subject to a few modifications of an editorial nature, by the following Member Bodies :

Australia	Greece	Romania
Brazil	Hungary	Turkey
Chile	India	U.A.R.
Czechoslovakia	Iran	United Kingdom
France	Israel	U.S.S.R.
Germany	Poland	

No Member Body opposed the approval of the Draft.

This Draft ISO Recommendation was then submitted by correspondence to the ISO Council, which decided, in January 1970, to accept it as an ISO RECOMMENDATION.

CEREALS AND PULSES

METHOD OF TEST FOR INFESTATION

BY X-RAY EXAMINATION

1. SCOPE

This ISO Recommendation describes a method for the detection and measurement of hidden infestation due to insects in grain, pulses and similar material, by means of X-rays.

NOTE. — Pest damage and current infestation can both be detected by this method, but insects recently killed (for example by fumigation) may be difficult to distinguish from those still living.

2. PRINCIPLE

Spreading of the test portion in a layer, one grain thick, on a support interposed between a source of X-rays and a radiographic film; exposure to soft X-rays and examination of the film after development.

3. APPARATUS

3.1 The apparatus and installation should comply with the rules in force in each country with regard to the construction of generators and their accessories and to installations for the production and use of X-rays.

3.2 X-ray apparatus

An X-ray source according to the following specification has been found satisfactory.

3.2.1 *Power supply.* The machine should not require more than 2 kW of electrical power.

3.2.2 *X-ray tube.* The X-ray tube should be suitable for producing primarily "soft" X-rays. These X-rays have low penetrating power and because of this the X-ray tube is usually fitted with a beryllium window.

The effective focal spot of the X-ray tube should be as small as possible but not less than 1.5 mm × 1.5 mm.

3.2.3 *X-ray control.* For most grains it is usual to use an X-ray apparatus producing X-rays in the range of about 20 kV* and 5 mA. In some cases it will be necessary to have X-rays of higher energy, up to 50 kV. In such cases the voltage should be variable continuously or stepwise between 15 and 50 kV and the current should be variable between 0 and 20 mA.

The X-ray apparatus should be equipped with a line voltage control, by means of which fluctuations in line voltage may be compensated. The compensated line voltage should be read on a special voltmeter, on which the correct value should be marked. The X-ray apparatus should have an X-ray tube indicator, preferably a milliammeter.

An electric time clock to switch the machine off at the end of the exposure, although not essential, is nevertheless useful. This timer should have a time range of not less than 10 minutes.

* Voltages quoted in this ISO Recommendation are *peak values*.

3.2.4 *Mounting.* The X-ray tube should be mounted in such a way as to ensure that the useful X-ray beam covers the whole area of the largest X-ray film used during the exposure.

3.2.5 *Radiation protection.* The apparatus should be mounted inside a cabinet protected by lead sheeting, to ensure that the working conditions outside the cabinet are safe as defined in national radiation protection requirements. A lead thickness of 1.5 to 2 mm will generally be adequate. The lead lining of the cabinet should be covered with plywood on the outside or should have an adequate paint coating. Access for changing the film and sample can be obtained via a hinged panel equipped with an interlock switch so that the machine cannot be operated with the panel open.

Diagrams of suitable arrangement of the apparatus is shown, for information only, in Figures 1 and 2.

3.2.6 *Earthing.* It is essential that the apparatus should be electrically earthed.

3.3 Film-processing equipment

Any suitable equipment for processing X-ray film may be used. Normal photographic darkroom facilities can accommodate this equipment.

3.4 Viewing screen

Any suitable, commercially available, X-ray film viewing screen may be used.

4. MATERIALS

4.1 *X-ray film.* Suitable size as indicated in the Note to clause 6.1.1, packed in individual light-tight envelopes.

4.2 *Developer,* to suit the film used.

4.3 *Fixing solution,* to suit the film used.

5. SAMPLE

Use a final lot sample of the grain or pulse, obtained as described in ISO Recommendation R 950, *Cereals – Sampling (as grain)*, or ISO Recommendation R 951, *Pulses – Sampling*.

6. PROCEDURE

6.1 Test portion

6.1.1 It is recommended that in case of dispute the test portion should be of such a size that it will cover completely a film area of at least 750 cm² with a layer one grain thick.

NOTE. — This quantity corresponds to about 10 000 grains of wheat or 3 000 grains of maize. To accommodate the test portion it will be necessary to use several films (for example, three 25 cm × 30 cm films) and to radiograph them individually.

6.1.2 It is possible, however, to detect infestation to a sufficient degree of approximation if a smaller test portion (for example 1 000 to 1 200 grains of wheat) is used. By agreement between the parties concerned, this smaller test portion, which is applicable in particular for rapid routine purposes, may be substituted for that specified in the Note to clause 6.1.1.

6.1.3 The size of the test portion used should be recorded in the test report.

6.2 Examination

- 6.2.1 *Exposure.* During the exposure the film remains in its light-tight envelope. Put this in the position shown in Figure 1 or Figure 2. It is useful to mark the film with the number of the sample. This may be achieved by placing small lead figures and letters on the film together with the grain. The number will then appear on the film after processing.

Ensure that the lead-lined doors at the front of the cabinet are closed during the exposure.

Choose a duration of exposure to suit the nature of the sample and the film being used, so as to reach a film density of not less than 1.0. A minimum of 45 seconds will normally enable living insects to be distinguished from dead insects.

- 6.2.2 *Development.* Take the exposed film to the darkroom, remove it from its envelope and process it by the method recommended by the film manufacturer.

- 6.2.3 *Examination of film.* To facilitate examination, divide the film area into squares of suitable size, for example 5 cm, by scratching with a pointed implement. Then examine the film by means of the viewing screen (see clause 3.4).

An alternative procedure is to place a wire-mesh grid with squares of suitable size over the film envelope. This ensures that all the grains will lie on one side or other of the grid lines, thus removing the objections that some of the scratched grid lines may cut across images of the grains.

7. EXPRESSION OF RESULTS

7.1 Interpretation of film

In general, the grain or pulse itself appears white or grey on the negative. Any cavity within the grain is represented by a dark region, and an insect within the cavity appears light in colour.

With practice it is possible to distinguish all stages of an insect (for example *Sitophilus*), including the egg. The movement of a live insect, with consequent slightly blurred outlines, may sometimes distinguish it from a dead insect.

7.2 Method of expression

Indicate the number of grains containing insects, as a percentage of the total number examined.

Alternatively, express the result as the number of infested grains per unit mass of sample.

8. TEST REPORT

The test report should give the following information :

- (a) all details required for complete identification of the sample tested;
- (b) the method used;
- (c) the size of the test portion used;
- (d) the result obtained and the method of expression employed;
- (e) the stages of development of the insects present (if possible);
- (f) any details of procedure not specified in this ISO Recommendation, or regarded as optional, as well as any circumstances that may have influenced the results or their interpretation.

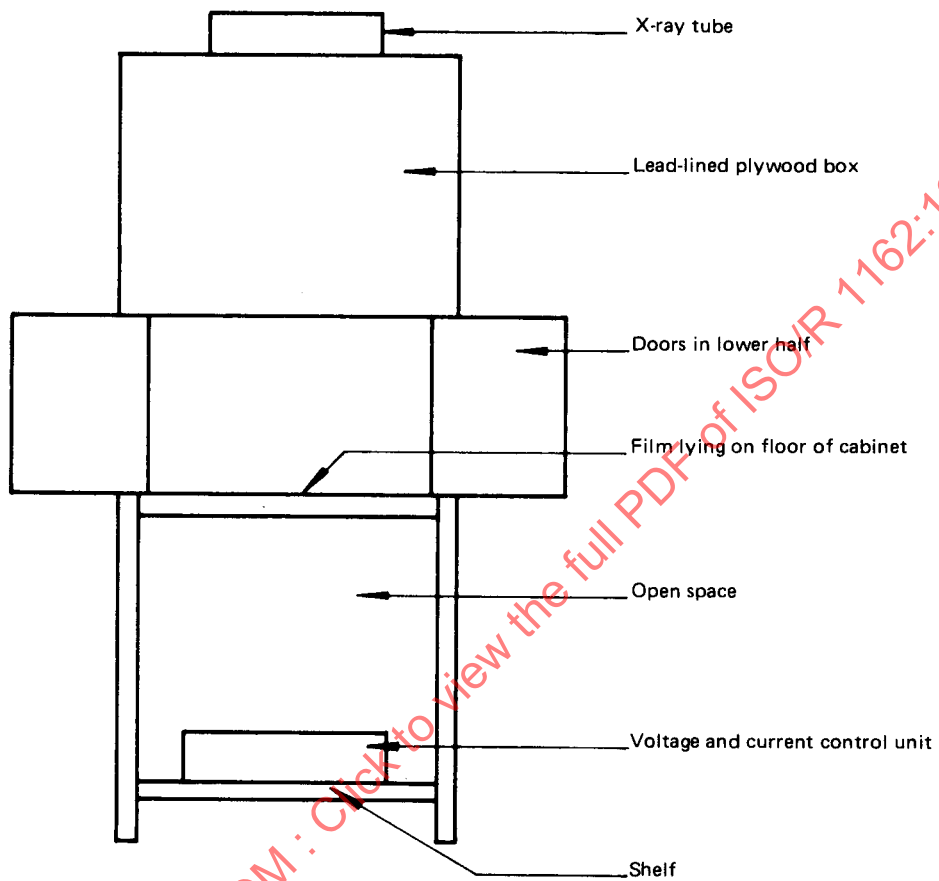


FIG. 1 – Diagram of one form of assembly of X-ray apparatus